

## DAAD-Alumni Fachtagung: Die Vermittlung der Phonetik im Fremdsprachenunterricht Deutsch in Italien La fonetica nell'insegnamento del tedesco come lingua straniera in Italia

05./06.03.2015

Sala Conferenze "Ignazio Ambrogio" - Via del Valco di San Paolo, 19 - Roma

### DONNERSTAG (GIOVEDÌ) 05.03

14:00 – 14:15: BEGRÜSSUNG (SALUTI) **Giuseppe Grilli**, Dipartimento di Lingue Letterature e Culture Straniere; **Tatjana Schenke-Olivieri**, Deutsche Botschaft Rom; **Francesco Fiorentino**, Università degli Studi di Roma Tre; **Tobias Bargmann**, DAAD; **Ulrike Tietze**, Goethe Institut Italien; **Elisabeth Loibner**, Österreich Institut Rom

MODERATORIN/PRESIEDE: **Ivana Basic**

14:15 – 15:15: **Ursula Hirschfeld**, Universität Halle  
*Entwicklung der Standardaussprache in Deutschland  
(Sviluppo della pronuncia standard in Germania)*

15:15 – 16:00: **Sylvia Moosmüller**, Österreichische Akademie der Wissenschaften Wien  
*Standardaussprache in Österreich – Abgrenzung von den Dialekten (La pronuncia standard in Austria – Definizione dei dialetti)*

16:00 – 16:30: PAUSA CAFFÈ

16:30 – 17:45: **Federica Missaglia**,  
Università Cattolica del Sacro Cuore  
*Konstrastive Phonetik (Fonetica contrastiva)*

### **WORKSHOP**

18:00 – 19:30: **Ursula Hirschfeld**  
*Deutsche Vokale kontrastiv zum Italienischen  
(Le vocali tedesche a confronto con quelle italiane)*

### FREITAG (VENERDÌ) 06.03

9:00 – 9:15: BEGRÜSSUNG (SALUTI)  
MODERATION/PRESIEDE: **Ivana Basic**

9:15 – 10:00: **Manuela Caterina Moroni**,  
Università di Trento  
*Zum Bedeutungsbeitrag der Intonation in der Interaktion (L'importanza dell'intonazione nell'interazione)*

10:15 – 11:00: **Barbara Vogt**, Università di Trieste/**Peter Paschke**, Università di Venezia  
*Fokus-Akzente im Deutschen bei italienischen Deutschlernern (L'utilizzo degli accenti nella lingua tedesca per gli studenti italofofoni)*

### **ORGANIZZAZIONE:**

Prof. Francesco Fiorentino (DAAD-Alumnus)  
Ivana Basic (DAAD-Lektorin)

### **INFORMAZIONI E ISCRIZIONE:**

Ivana.Basic@gmx.de

11:00 – 11:30: PAUSA CAFFÈ

### **WORKSHOP**

11:30 – 13:00: **Ulrike Adelheid Kaunzner**,  
Università di Ferrara  
*Wie klinge ich „deutsch“? – In Szene gesetzte Dialoge und Comics als Mittel zum treffenden Sprechausdruck (Parlare come un tedesco – In scena dialoghi e fumetti come strumento per un appropriato modo di esprimersi)*

11:30 – 12:15: **Livia Tonelli/Anita Gröger** (Lettrice DAAD), Università di Genova  
*Betonungsmuster und ihre Vermittlung im DaF Unterricht (Modelli di pronuncia e il loro utilizzo nelle lezioni di tedesco)*

12:15 – 13:00: **Dagmar Winkler Pegoraro**,  
Università di Padova  
*Interaktion von Grammatik und Prosodie als Strategie für ein besseres Erlernen der Deutschen Sprache als Zweit- und Drittsprache (Interazione tra grammatica e prosodia come strategia per un migliore apprendimento della lingua tedesca come seconda o terza lingua straniera)*

PAUSA PRANZO

### **WORKSHOP: sala conferenza, Via Ostiense 234-236**

14:30 – 16:00: **Ursula Hirschfeld**  
*Aussprachespiele im DaF-Unterricht (Giochi di pronuncia nell'insegnamento del tedesco)*

### **WORKSHOP: aula 19, Via Ostiense 234-236**

14:30 – 16:00: **Federica Missaglia**  
*Die Kontrastive Prosodie-Methode (Il metodo e la prosodia contrastivi)*

### **WORKSHOP: aula 25, Via Ostiense 234-236**

16:00 – 17:30: **Elisabeth Sommerhoff:**  
*Stimmbildung (Fonazione)*

# DAAD

Deutscher Akademischer Austausch Dienst  
German Academic Exchange Service


Finanziert aus Mitteln des Auswärtigen Amtes (AA)



Österreich Institut



GOETHE  
INSTITUT  
Sprache. Kultur. Deutschland.



SCHWEIZER SCHULE ROM